

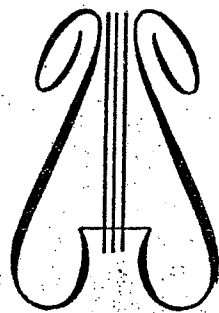
CÎNTECE POPULARE

DIN

COLECTIA VOEVIDCA

ARMONIZATE DE

EUSEBIE MANDICEVSCHI



EUSEBIE MANDICEVSCHI

NOTE BIOGRAFICE

S-au împlinit o sută de ani de la nașterea lui Eusebie Mandicevschi, unul din cei mai de seamă muzicieni români premergători actualei școli naționale de creație muzicală. Totuși, numele său este puțin cunoscut în țara noastră. În grija de a studia și valorifica trecutul cultural muzical, personalitatea lui Eusebie Mandicevschi capătă o semnificație deosebită atât prin contribuția multilaterală adusă în viața muzicală a Vienei, activitate recunoscută pe plan universal, cât și prin opera sa legată covârșitor de năzuințele creatoare ale compozitorilor români.

Eusebie Mandicevschi s-a născut la 18 august 1857 la Cernăuți. Tatăl său, Vasile Mandicevschi, originar din satul Băhrinești-Rădăuți — a fost preot, iar mamă-sa, Veronica născută Popovici, era sora lui Eusebie Popovici, eruditul profesor de istorie bisericească de la Universitatea din Cernăuți și tatăl poetului bucovinean care a atins oarecare faimă sub pseudonimul T. Robeanu. Din partea tatălui, familia are unele filiațiuni slave, din partea mamei este românească.

Eusebie este al treilea copil din cei opt frați, patru băieți și patru fete, care au crescut în casa părintească în condiții materiale destul de grele. A studiat liceul la Cernăuți între anii 1868-1875, perioadă în care Bucovina cunoaște o puternică influență germană, care la rândul ei trezește impulsul către cultură și libertate a popoarelor cuprinse sub jugul împărăției habsburgice. Trecînd peste înfriurirea latinistă a lui Aron Pumnul, pătura de intelectuali români progresiști s-a orientat atunci spre o artă sănătoasă izvorită în contactul cu arta populară. În a doua jumătate a veacului XIX vor răsări din acest mediu social al Moldovei de nord, Mihail Eminescu, Ciprian Porumbescu, Simion Florea Marian, Epaminonda Buchevschi ș. a. punînd temelia unei autentice culturi românești.

În liceul german, Eusebie Mandicevschi a învățat limba română ca obiect obligator. El rămîne toată viața sa legat prin viu interes de clasicii literaturii noastre, cum dovedesc scrisorile trimise surorii sale Ecaterina, aflate în posesia Academiei R. P. R. precum și multe din compozițiile sale vocale. În timpul anilor de școală secundară are prilej să învețe temeinic muzica, pentru care avea înclinări din sînul familiei. Profesorul său de cîntare corală Isidor Vorobchievici (1836-1903), autorul primului manual de armonie apărut în limba română, și I. Vincent (1819-1901) profesor la Societatea Filarmonică din Cernăuți, îi dau primele îndrumări. La vîrsta de 16 ani dirijează o compoziție mai mare, o cantată pentru cor, soli și orchestră, în cadrul acestei societăți filarmonice, cu real succes. După terminarea liceului pleacă la Viena înscriind la universitate studiul literaturii germane, al istoriei universale, al istoriei artelor și științei muzicii. Acest din urmă obiect îl preda în acea vreme celebrul critic antiwagnerian Eduard Hanslick (1825-1904). Fiind strîmătorat din punct de vedere material, se ajută dînd lecții de muzică în diferite familii burgheze. În casa fabricantului Arthur Faber are norocul să întilnească pe Johannes Brahms și să cîștige pentru toată viața prietenia acestuia.

Brahms îl recomandă lui Gustav Nottebohm (1817-1882), celebrul cercetător al muzicii beethoveniene, care îi dă lecții de compoziție muzicală, făcîndu-l să-și însușească legile stilului sever. După terminarea studiilor și o campanie militară făcută în Bosnia, Eusebie Mandicevschi rămîne pentru toată viața sa la Viena. Aici desfășoară o uriașă activitate de dirijor de cor și orchestră; de editor și adnotator al marilor clasici (Schubert, Haydn, Brahms, Caldara, etc.), de profesor la Conservatorul societății Amicii muzicii transformat mai tîrziu în Academia de Stat

FRUNZĂ VERDE DE MARARI

Andante

V: 186

(SOPRANO)

1. Frunză verde de ma rari
 2. Pa-re că am păr de lup
 3. Eu ni-mi-că nu li fac
 4. De-așfi-a vi no vată
 5. Nu-s-așa cum mă vor besc,

p

ped. *

1. Ar-de-i fo-cu li ta nari
 2. Si am coarne de-i im pung
 3. Nici nu li eu ce li-i drag
 4. Pe cit sint de ju de cată
 5. De gea-ba mă cli vi tesc

Că de
 Pa-re
 Nici su
 Pă-mîn
 Că pă

ped. *

cînd m-am ră-di-ca - tî Nu, ma-n
 că am. păr de dra - cu Și am
 ma-nu nu li ie - u Nici pă
 tu nu mă-r-ti - ne - a Nici soa
 mîn-tul tot mă-ți - ne Și soa.

gu-ră m-a pur-ta tu.
 coa-rne de-i im-pun-gu.
 ha-ru nù li-be u.
 re-le nu la-ș-vi dea.
 re-le-l vād preă-bi ne.

pp *ppp*

A comunicat Cabrina Maximiuș, țărăncă de 19 ani în salul Lideni la 28 octombrie 1907.

MĂI BĂDIȚĂ BĂDIȘOR

Allegretto

V: 84

(SOPRANO)

1. Măi bă - di - ță, bă - di -
2. Nu mi-o scri-e cu căr -
3. Căr-ți - ci - că-n cor - nu -
4. Dar n-o scri-e ta - re
5. Și-oi ci - ti-o prin gră -

șor, Scri-e-mi, scri-e-mi, că mi-i dor, Dar nu-mi scri-e
 buni, Că de-a ce-la-i mult in lumi, Dar mi-o scri-e
 re-le, Pe de-lă-turi cu măr ge-le Ci-ne-o prin-de
 greu, Ca să pot ci ti-si eu, Scri-e mi-o cu
 di-nă, Cu sus pini de-la i ni-mă Și-oi ci ti-o prin-

cu cer neală, Că de-a ce ea-i mult în țară.
 cu ar gînt, Că să știu că-i de la iu-bit.
 s-o ci tească, La-cri-me-le să-l por nească.
 slo-ve mari, S-o ci tesc, făr' o chi-lari.
 pa-mi șari, Cu lac rimi în o chi-șari.

A comunicat Paraschița Ruvandariu, elevă de școală de 13 ani în Partentii de jos la 8 octombrie 1907.

TU VARVARĂ, VĂRVĂRUȚĂ

Allegro moderato

V:7

(SOPRANO)

1. Tu Var-va - ră, Văr-vă-ru - ță, Tu Var-va-ră,
2. Spu-ne lui To - mu-tă ie - ră, Spu-ne lui To-
3. Că băr-ba - tu-i mort de ba - tu, Că băr-ba-tu-i
4. Cu chis-te - le la chi-cioa - re, Cu chis-to-le

mf *f* *p* *leggiero*

rit.

Văr-vă-ru-ță, Iesi a-fă-ră de-la pîn-ză Că te stri-gă To-man
 mu-fă ia-ră, Că nu pot ie-și a-fă-ră, Că am usi scîr-tă i-
 mort de ba-tu, Doar-me cu pu-șca la ca-pu Si-s-a tre-zi, de mo-
 la chi-cioa-re, Nu-mai sta să mă o-moa-re Și în ca-să a fă-cut pu-

1. 2. 3. 4.

frun-ză!
toa-re.
ur-ni.
toa-re.

A comunicat Maria Curca, tărăncă de 18 ani în Tisăuți la 22 iulie 1907.

PUIȘORUL MEU

Andante

V: 827

(SOPRANO)

1. Bu-ja al-bă foi-soa-ră, pu-i - șo-rul
3. In-șă lă-ți mur-gu și-a-lear-gă, pu-i - șo-rul
5. Lă mi-șe-lu-i mul-tă min-te, pu-i - șo-rul
7. Tot zi-ce că te-o lu-a, pu-i - șo-rul
9. Mai iu-bi nu - mai pe mi-ne, pu-i - șo-rul
11. Și ți-i min-tea raș-ti-la - tă, pu-i - șo-rul

meu! — Mă ieu ba-de-n ur-ma-ta, pu-i — șo — rul — meu!
meu! — Ți-i gă și al-ta mai-dragă, pu-i — șo — rul — meu!
meu! — Că-ți pu-ni-pie gie-nunchie, pu-i — șo — rul — meu!
meu! — Doa-ră că te-a în-șă-la, pu-i — șo — rul — meu!
meu! — N-ai-a ni-no și pe-lume, pu-i — șo — rul — meu!
meu! — Și iub-ești pi-lu-mea-toată, pu-i — șo — rul — meu!

2. Să văd, dra-gă ți-s ori ba, pu-i șo-rul
 4. Nu ca mi-ni o pro - stu - că, pu-i șo-rul
 6. Și-ți în - și - ră mii și su - te, pu-i șo-rul
 8. De mi-ar și sirea-n - tro și - re, pu-i șo-rul
 10. Dar ți-i min-tea-n mul-te păr - ți, pu-i șo-rul
 12. Și ți-i min-tea răș - ti - la - tă, pu-i șo-rul

meu!
 meu!
 meu!
 meu!
 meu!
 meu!

De nu-ți-oi și bă-die dra - gă,
 Pă - ru lung și min-tie scur - tă,
 Pîn' ce te scoa te din min - tie,
 Și min - tea-n - tro po - tri vi - re,
 Și iu bești pe - ci - te ve - zi,
 Și iu bești pi - lu mea - toa - tă,

pp

pu - i șo - rul meu!
 pu - i șo - rul meu!
 pu - i șo - rul meu!
 pu - i șo - rul meu!
 pu - i șo - rul meu!
 pu - i șo - rul meu!

rit.

Acintal Rahila a lui Nichila Janus, țărăncă oarbă de 42 ani în Berchisesti la 19. august 1908.

COLO-N VALE

Andante comodo

V: 36

(ALTO)

1. Co - lo - n va - le - n — gră - di - ni — tă Es - te - o al -
 2. Sub un fir de — tran - da - fir — Co - pe - rit
 3. Mi - o ză - re - ste, — stă și - ontrea - bă Mi - o ză - re -
 4. Nu - s nici fa - tă — nici ne - va — stă Nici ga - roa -

rit.

bă, ga - ro - fi - tă Ră - să - di - tă de - o fe - ti - tă,
 cu - n sa - la - fir, — lar pe u - li — ța cea ma - re,
 ste stă — și - o - ntre - a - bă: Ce, ești fa - tă, ori ne - va - stă,
 fa din — fe - rea - stră Da - ș o al - bă ga - ro - fi - tă

atempo

Ră - să - di - tă de - o fe - ti - tă.
 Trece - un voi - ni — cel că - la - re.
 Ori ga - roa - fa din fe - rea - stră.
 Ră - să - di - tă - n gră - di - ni - tă.

5. Dară ea l-a întrebat:
 Ia, să-mi spui verde, curat
 Ești flăcău sau însurat
 Ori ești cu capul legatu.

6. Nu-s flăcău nici însurat
 Nici cu capul nu-s legat
 Da-s un voinic brumăriu
 De sară al tău să fiu.

7. După ce l-a ascultat,
 Lui așa i-a cuvîntat:
 Cîmpusor cu țarbă verde
 Fără umbră rău îi sede.

8. De cine mi-i dor, și sete
 Depărcior de mine sede
 Dară cine mi-i urîtu
 Și azi sara mi-a venitu.

Auzit dela Antemiza Goras, tărăncă de 17 ani în satul Mihoveni la 26 septembrie 1907.

ALUNAȘ CU ALUNEI

Andante

V: 41

(SOPRANO)

1. A-lu-naș cu-a-lu-nei mici, a-lu-naș cu-a-lu-nei mici, Ni-am prins
 2. A-lu-naș cu-a-lu-ne mul-te, a-lu-naș cu-a-lu-ne mul-te, Am i-
 3. A-lu-naș cu-a-lu-ne coa-pte, a-lu-naș cu-a-lu-ne coa-pte, I- bov-
 4. A-lu-naș cu-a-lu-nei verzi, a-lu-naș cu-a-lu-nei verzi, Am i-
 5. A-lu-naș cu-a-lu-nei rari, a-lu-naș cu-a-lu-nei rari, Ni-am prins
 6. A-lu-naș cum te-ai us-cat, a-lu-naș cum te-ai us-cat, I- bov-

i - bov-nic de-aici, ni-am prins i - bov-nic de-aici.
 bov-nic de-la munte, am i - bov-nic de-la munte.
 ni - cu-mi vi-ne noapte, i - bov-ni - cu-mi vi-ne noapte.
 bov-nic cu ochi verzi, am i - bov-nic cu ochi verzi.
 i - bov-nic tăl-hari, ni-am prins i - bov-nic tăl-hari.
 ni - cu ma-lă-sat, i - bov-ni - cu ma-lă-sat.

Cântat de Minodora Cojoc, elevă de școală în vîrstă de 10 ani în satul Mihoveni la 26 septembrie 1907.

FOAIE VERDE ȘI-UN DUDĂU

Allegro moderato

V: 17

(TENORE)

1. Foa- ie ver- de și-un du — dă — u, — I - sfa on-n-a fast al —
 2. Cu - cu-le cu pe - ne — ver — zi, — Ce-mi cînti sa-ra prin li —
 3. Dar de ai gin-di să — ne — lă - săm, — Dar de ai gin-di să —
 4. Le - li-to de-la pi — ri — u, — Le - li-to de-la pi —
 5. Vi- nă ba-de, nu vi — ni — i, — Vi - nă ba-de, nu vi —
 6. Ui- te nu-mai du-pă — ti — ne — Ui - te nu-mai du-pă —

me — u, — Că mi-a cîn-tat cu — cul — ră — u, — Că mi-a cîn — tat
 ve — zi, — Ce-mi cîntî în-tru-n glas sub — ti — re, — Ce-mi cîntî în — tru-n
 ne lă — săm, — Hai da hai la cîrș — mă — să mai bem, — Hai la cîrș — mă
 ri — u — Am a — u — zit că ti-e — cam — greu, — Am a — u — zit
 ni — i — Nu — mai nu mă în — să — lu — i, — Nu — mai nu mă
 ti — ne — Mul — tă lu — cru nu ră — mi — ne, — Mul — tă lu — cru

cu-cul ră — u, — Mi-a cîn-tat pe-o ră — dă — ci — nă, — Mi-a cîn-tat pe-o ră — dă —
 glas sub — țî — re, — Pen — tru-a noa-stră des-păr — ti — re, — Pen — tru-a noa-stră des-păr —
 să mai bem, — Să bem vin, be-re fier — bin — te, — Să bem vin, be-re fier —
 că ti-e cam greu, — Dar nici mi-e nu-mi ie — bi — ne, — Dar nici mi-e nu-mi ie —
 în-să lu-i, — Ca să-l uit îs eu bo — ga — t, — Ca să-l uit îs eu bo —
 nu ră — mi-ne, — Tot mă uit și nu te — vă — d, — Tot mă uit și nu te —

ci — nă — Tot a — scîr — bă — și-a pri — ci — nă, — Tot a — scîr — bă —
 li — re, — l — ni — ma — îmi — doa-re mi — e, — l — ni — ma — îmi —
 bin — te, — Să n-a — vem — sla — be cu — vin — te, — Să n-a — vem — sla —
 bi — ne, — Că nu — pot — vi — ni la — ti — ne, — Că nu — pot — vi —
 ga — t, — Mult mă — uit — și — mult te — vă — d, — Mult mă — uit — și —
 vă — d, — Foar — te — mult — de — lu — cru pi — erd, — Foar — te — mult — de —



și-a pri - ci - nă.
doa-re mi - e.
be cu - vin - te.
ni la ti - ne.
mult te vâ - d.
lu - cru pi - erd.

A comunicat Mihai Zeroftei, lăutar din Horodnicul de jos de 50 de ani, în Suceava, la 16 septembrie 1907.

FRUNZULEANA TRII MASLINIE

Moderato V: 631

(TENORE)

mp

Ped.

*na
ta
să
că
lu*

1. Frun — zu — lea
2. Și-a fost — ia
3. Tot — si — lesc
4. Si — tot — traq
5. Ca — și — ca

trii — mas — li
bă — u — to
mă — plă — te
bo — u-n — ju
traq — la — ha

*** *Ped.*



più mosso

nie.
riu
scu
qu
mu

Cel ce mo fă -
Si-o ră - mas cu
Mai ta - re măn
Ci - te-mi tre - bi
Ci - te-mi tre - bi

rit.

cut pi mi - nie
mult dă - to - riu
dă - to - re - scu
și nu-mi ajun - qu
și nu a - mu

Î - plă - cea - ho - ler - ca
Și-o ră - mas - cu - mult - dă
Mai - ta - re - măn - dă - to
Ci - te-mi tre - bi - și - nu-mi
Ci - te-mi tre - bi - și - nu

bi - nie.
fo - riu.
re - scu.
ajun - qu.
a - mu.

6. Lasă tată că-i videu
Că-i mai bea și nu-i aveu
Că-i mai bea și nu-i aveu

7. Și-ai minca și nu ți-or dau,
Și ficioari ți-or mustrau :
Ce-ai făcut tu cu moșia ?

8. Ți-i aduci odat' aminte
Ce-ai făcut mai înainte
Ce-ai făcut mai înainte

9. Căci cu cîți te-ai înfilnit,
Ț-ai luat și i-ai cinstit
Pînă ce te-ai sărăcitu .

Comunicat de Paraschiva a lui Gavril a lui Mihai Sincar, țărancă de 36 ani în Negrileşa.

DORUȚUL MEU

V. 762

Moderato

1. Sa — lea -
2. Da — ră

mp

cu — do — ru — fu — me - u, cum — tre -
mi - o spus — ni — ști — Ungureni, c - a — fost

ce — el — prin — Ba — că — u!
ieri — la — Fol — ti — ce — ni;

A comunicat Axenia Ciunea, țărăncă de 74 ani în Fundul-Moldavei, la 31 iulie 1908.

Do ——— rul ——— meu — un ——— de ——— se
 și ——— mi-o ——— spu — su ——— niști ——— Ar -

du — ci — a — ri — pun — ti —
 nă — uți — c-o — dor — mit — le

pi — sti — munți.
 Ră — dă — u - ti.

pp

FIICA MAMEI

Andantino

V. 79

1. Fii - ca ma - mei
2. Fii - ca ma - mei

un - de-ai fost a - să - ră ? fii - ca ma - mei
ce-ai fă - cut a - co - lo ? fii - ca ma - mei

un - de-ai fost a - să - ră ? Mai-ca mea, mai-ca mea, în gră - din' am
ce-ai fă - cut a - co - lo ? Mai-ca mea, mai-ca mea, flori am a - du -

A cântat Dumitru Rusu, fărăn de 20 ani, în Ludihumora, la 7 octombrie 1907.

fost, mai-ca mea, mai-ca mea, în gră-din' am fost.
 nat, mai-ca mea, mai-ca mea, flori am a - du - nat.

HEI, HEI, HEI !

Allegretto

V. 140

1. Hei, hei, hei! în lu - nă lui
 2. Hei, hei, hei! în lu - nă lui

mai în-făi vi - ne ca - rul la fle-căi, vi - ne ca - rul la fle-căi.
 mai în doi cum ni tun - gi ca pi oi cum ni tun - gi ca pi oi.

3. Hei, hei, nei
4. Hei, hei, hei,

în lu - na lui mai în trii — ni-o vi - nit la
în lu - na lui mai în pa - tru merg voi - ni - cii

tăți hîr - tii, — ni-o vi - nit la tăți hîr - tii. —
lă-m - pă - ra - tu, merg voi - ni - cii lă-m - pă - ra - tu.

5. Hei, hei, hei! în lu - na lui

f pesante

mai în cinci ni gis - bra - că gi o - pinci, ni gis - bra - că

gi o - pinci.

1. 2.

ff fz fz fz

FOAIE VERDI SOLZ DI PEȘTI

Andante amoroso

V. 1936

1. Foa-ie

1. ver-di solz di peș — fi, vai di — ce — la — ce — iu —
2. bit cit am tră-i — tu, și-am fost — tot — ne — fe — ri —

be - ști, nici nu moa-re nici tră- ie — ști, nu - mai —
ci - tu. Ci - ne ce iiii drag iu - be — ști, i - ni —

A comunicat Anghelina Țîmu a lui Nistor, țărăncă de 20 ani, în Gura Sadovei, la 16 august 1913.

3
cît — se — nă — că — jești. 2. Am iu-
ma — i — se — to — pești.

VECINĂ, VECINĂ!

Andantino

V. 2260

1. Stri-gă-ti fa-ta — din gră-di-nă,
2. Dă-i fu-ior și fur-ca-n mî-nă

ve-ci-nă, ve-ci-nă, și dă-i cu-su-tu-ra-n mî-nă,
ve-ci-nă, ve-ci-nă, să se fa-că gos-po-di-nă,

ve - ci - nă, ve - ci - nă! 3. La sta - ti - ve
 ve - ci - nă, ve - ci - nă! 4. Și mîn - ca - re

dă-i să te - se, ve - ci - nă, ve - ci - nă,
 să gă - ăa - scă, ve - ci - nă, ve - ci - nă,

pîn - ză, co - voa - re a - le - se, ve - ci - nă, ve -
 și-n gră - di - nă să pli - vea - scă, ve - ci - nă, ve -

ci - nă!
 ci - nă!

FA MARITĂ!

Moderato

V. 2321

1. Fa Ma - ri - ță, und' te duci —
2. Fa Ma - ri - ță, eu gîn - desc, —

The first system of the musical score consists of a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line is in treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a 6/8 time signature. The piano accompaniment is in bass clef with the same key signature and time signature. The piano part features a strong dynamic contrast, starting with a fortissimo (f) chord and moving to a piano (p) section. The lyrics are written below the vocal line.

nu — mă - n fu — stă si — pa - puci? A — sa sprin - te —
bi — ne - ar fi — să 'te - n so - țesc, pen — tru că pin' —

The second system continues the musical score. The vocal line and piano accompaniment maintain the same key signature and time signature. The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes. The lyrics are written below the vocal line.

nă, u - soa - ră, par — că esti — o că — pri - oa - ră!
la iz - vor — dru — mu - i lîng — cam lun — gu - șor. —

The third system concludes the musical score. The vocal line and piano accompaniment maintain the same key signature and time signature. The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes. The lyrics are written below the vocal line.

Comunicat de Eugenia Franciuc, elevă a școlii normale, de 20 ani, din Mitocul Dragomirnei, în Cernăuți la 6 iunie 1918.

Allegretto

Merg Dom-nu-le la iz - vor — s-a - duc a - pă în ul - cior,
N-am ne - vo-ie că de va - le mă aș - teap-tă ba - dea-n că - le,

să mă spăl să fiu mai măi — și dră - gu - ță la fle - căi.
și-a - poi vai și-a - mar de ti - ne, de te duci cum - va cu mi - ne.

NU ȘTIU DOAMNE CE M-OIU FACE!

V. 114

Lento

1. Nu știu Doam ne
2. Fri gu ri le

f tenuto *p dolce*

ce - m-oiu fa ce, dra go -
te - ră - ce scu, dra go -

A comunicat, cu voce și din frunză, Simion Buburudzan, sculptor sătesc, de 24 ani, în Mănăstirea Humorului, la 10 octombrie 1907.

sti — le — nu-mi dau — pa — ce ;
 sti — le — te-a — me — te — scu ;

re - le-s Doam-ne fri - gu — ri — le, of, of,
 și te-a - prind, te scot din min — te, of, of,

of!
 of!
 dar mai re - le-s dra — go — sti — le,
 și te-a - jung cu dor — fier — bin — te,

dar mai re - le-s dra — go — sti - le!
 și te-a - jung cu dor — fier — bin - te!

CÎNTECUL CĂRĂUȘILOR LA PLECARE DUPĂ ȘCUMPIE

Andante V.1100

1. Frun-ză ver- de de șal-
2. Și-mi vâ- zui că-sa pu-

vi e, o-lio-lio, je-le mi-i mi-e, mă su- iam în dia la
ști e, o-lio-lio, je-le mi-i mi-e, și ne- va slan vă-du-

vi e, o-lio-lio, je-le mi-i mi-e.
vi e, o-lio-lio, je-le mi-i mi-e.

mf — *f* — *p*

sf — *p*

A cântat Vasile Iroțean orășan de 75 ani în Siret la 14 iulie 1909.

FRUNZĂ VERDE BUSUIOC

Andante moderato

V.1655

1. Frun - ză ver - de - bu - su - ioc,
2. La mij - lo - cul - tîr - gu - lui,

frun - ză ver - de - bu - su - ioc, tă - li - tîr - guri cu - no -
la mij - lo - cul - tîr - gu - lui, șe - de - Pa - șa Tur - cu -

roc, nu - mai Plev - na ar - de - n - foc.
lui, pe schi - nă - rea mur - gu - lui.

DOINĂ

Sostenuto ad lib. e molto espressivo

V. 1909

The first system of the musical score consists of three staves. The top staff is a vocal line in G major, starting with a whole rest. The middle and bottom staves are piano accompaniment in G major, marked *mp*. The piano part features a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes, with some chords and melodic lines.

The second system continues the musical score. The vocal line has the lyrics "Ar - de-ai lu - mi-n - tr-un ceas,". The piano accompaniment continues with similar rhythmic patterns and chordal support.

The third system continues the musical score. The vocal line has the lyrics "ar - de-ai lu - mi-n - tr-un ceas, că să scap de-al-". The piano accompaniment continues with similar rhythmic patterns and chordal support.

The fourth system continues the musical score. The vocal line has the lyrics "lău nă - căz, că să scap de-al lău nă - căz,". The piano accompaniment continues with similar rhythmic patterns and chordal support.

ar - de - ai — în foc — mai bi — ne, — ar - de - ai — în
 foc — mai bi — ne, — că ești nea - gră pen - tru — mi — ne, —
 că ești — nea — gră — pen - tru mi - ne. Re' mi - ai — fost — de —
 co - pil — mic — și mi - i — fi — pîn' — la mor - mint.

G-o vi a fă am și e

The first system of the musical score features a vocal line on a single staff and a piano accompaniment on two staves. The vocal line begins with a treble clef and a key signature of two flats (B-flat and E-flat). The lyrics 'G-o vi a fă am și e' are written below the notes. The piano accompaniment consists of chords in the right hand and a bass line in the left hand, both in the same key signature.

u și de-a ce ea-mi

The second system continues the musical score. The vocal line has the lyrics 'u și de-a ce ea-mi'. The piano accompaniment continues with similar chordal textures and a steady bass line.

pe re ră u, ca sa-dorm un

dim. e rit. *pp*

The third system contains the lyrics 'pe re ră u, ca sa-dorm un'. The piano accompaniment includes dynamic markings: 'dim. e rit.' (diminuendo and ritardando) and 'pp' (pianissimo). The piano part features more complex chordal structures and a more active bass line.

somn plă cut în pă re ții reci de lut.

The fourth system concludes the page with the lyrics 'somn plă cut în pă re ții reci de lut.'. The piano accompaniment continues with its characteristic chordal and bass line patterns.

În tre pa-tru scîn-duri la-te un-di gri-ja

nu stră-ba-te, nici du-re-rea n-a-re loc,

a-co-lo-i și-al meu no-roc.

A comunicat Paraschiva Șahlean, țărancă de 25 ani în satul Bucșoia la 12 august 1915.

TÎNGUIREA NEVESTEI

Andantino Bărbatul V.1080

1. Frun-ză de-a-vră-mă scă,
2. Că-u-tînd de lu-cru

ne - va - stă, ne - va - stă, ce nu - li - cați de - trea
 cu o - chii la dra - cu, nu - măi la fe - rea

bă și im bli di gea - bă
 sta, ne - va stă, ne - va stă!

Nevasta

3. Băr - bă - te, băr - bă - te, nu fi - blă - stă - ma - te!
 4. De u - ri - tul tă u, de nă - ca - zul me - u,

las' nu mă mă mai ba te,
 mă duc la pă ră u,

că nu mai am spa - le.
și-am să mă-n nec ră - u.

5. Mă bați fă - ră vi nă, și-mi tot cați pri - ci nă, M-oi da
6. Și-oiu ie - și a - fa ră, și-am să de-u o ca ră, bân - ba

in - tro - știoa nă, și m-oiu fa - ce-o
ții să-n ve fe a fi ne - ne

mrea - nă
ve - ste!